

1) A keresetről nem szükséges határozni.

2) A felek maguk viselik a költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 217., 04. 8. 28.

## AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ELNÖKÉNEK VÉGZÉSE

(2004. november 10.)

a T-303/04. R. sz. European Dynamics SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben

(Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződés – Közösségi közbeszerzési eljárás – Ideiglenes intézkedés – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Sürgősség – Új tények hiánya)

(2005/C 69/33)

(Az eljárás nyelve: angol)

A T-303/04. R. sz. European Dynamics SA, székhelye: Athén (Görögország), képviseli S. Pappas, avocat), kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: L. Parpala és E. Manhaeve, segítője: J. Stuyck, avocat, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, egyfelől a Bizottság 2004. június 4-i, a felperes is magában foglaló konzorcium által informatikai szolgáltatások nyújtására kiírt ajánlati felhívásra benyújtott ajánlatot csak a második helyre soroló [DIGIT/R2/CTR/mas D(2004) 324] határozata, másfelől a Bizottság 2004. július 14-i, a felperes által 2004. június 21-én, július 1-én, 5-én és 8-án a szolgáltatásnak egy másik konzorcium részére történő odaítélése ellen benyújtott kifogásait elutasító [DG DIGIT/R2/CTR/mas D(2004) 811] határozata végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem tárgyában, az Elsőfokú Bíróság elnöke 2004. november 10-én meghozta végzését, amelynek rendelkező része a következő:

1 Az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet az Elsőfokú Bíróság elutasítja.

2 Az Elsőfokú Bíróság a költségekről később rendelkezik.

**A HEG Limited és a Graphite India Limited által az Európai Unió Tanácsa ellen 2004. november 30-án benyújtott kereset**

(T-462/04. sz. ügy)

(2005/C 69/34)

(Az eljárás nyelve: angol)

A HEG Limited székhelye: Új-Delhi, (India), és a Graphite India Limited, székhelye: Kolkata, (India), képviseli: Dr K. Adamantopoulos, lawyer és J. Branton, Solicitor, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. november 30-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Unió Tanácsa ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- állapítsa meg az EK 230. cikke szerint, hogy az egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek importjára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivételéről és az ezekre megállapított ideiglenes vám végleges behajtásáról szóló, 2004. szeptember 13-i 1628/2004/EK tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) semmis és érvénytelen;
- állapítsa meg az EK 230. cikke szerint, hogy az egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek importjára vonatkozó végleges dömpingvám kivételéről és az ezekre megállapított ideiglenes vám [végleges] behajtásáról szóló, 2004. szeptember 13-i 1629/2004/EK tanácsi rendelet (<sup>2</sup>) semmis és érvénytelen;
- kötelezze az alperest az eljárás költségeinek és az azzal kapcsolatban felmerült költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A közösségi grafitelektróda-gyártók panaszait követően a Bizottság párhuzamosan szubvencióellenes és dömpingellenes eljárásokat kezdeményezett az érintett termék Indiából származó importja ellen. Ezek az eljárások vezettek a megtámadott rendelet[ek] elfogadásához.

A felperesek két indiai társaság, melyek az érintett terméket gyártják és az Európai Unióba exportálják. Keresetük alátámasztására elsősorban azt állítják, hogy a Bizottság szolgálatai és végül a Tanács elmulasztott megvizsgálni más nyilvánvaló veszteségforrásokat, nevezetesen más harmadik országokból származó dömpingelt importokat, még akkor is, mikor az indiai exportőrök ezeket nyomós bizonyítékokkal támasztották alá. Ennek alapján a felperesek a 384/96 rendelet (<sup>3</sup>) 9. cikke (5) bekezdésének megsértésére, a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló megállapodás (Dömpingellenes megállapodás) 9. cikke (2) bekezdésének megsértésére, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és alapvető eljárási követelmények megsértésére valamint nyilvánvaló mérlegelési hibára hivatkoznak.